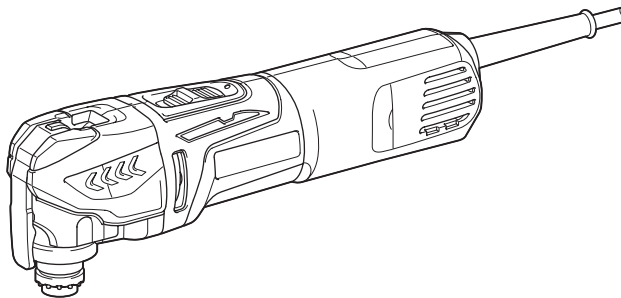
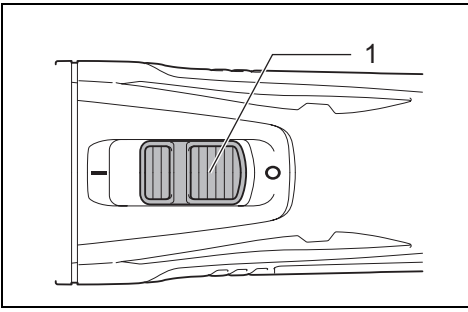




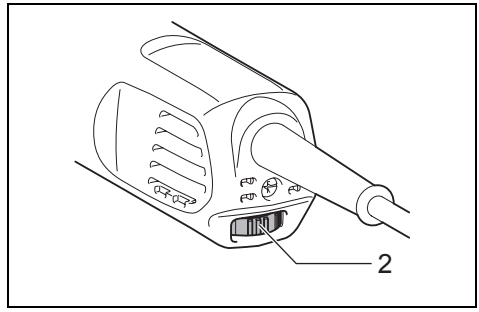
<b>GB</b>	<b>Multi Tool</b>	<b>Instruction Manual</b>
<b>F</b>	<b>Outil Multi-Fonctions</b>	<b>Manuel d'instructions</b>
<b>D</b>	<b>Multifunktions-Werkzeug</b>	<b>Betriebsanleitung</b>
<b>I</b>	<b>Utensile multifunzione</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b>
<b>NL</b>	<b>Multi-gereedschap</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>
<b>E</b>	<b>Multitool</b>	<b>Manual de instrucciones</b>
<b>P</b>	<b>Multicortadora Oscilante</b>	<b>Manual de instruções</b>
<b>DK</b>	<b>Multimaskine</b>	<b>Brugsanvisning</b>
<b>GR</b>	<b>Εργαλείο πολλαπλών χρήσεων</b>	<b>Οδηγίες χρήσεως</b>
<b>TR</b>	<b>Çok Fonksiyonlu Alet</b>	<b>Kullanma kılavuzu</b>

# TM3010C

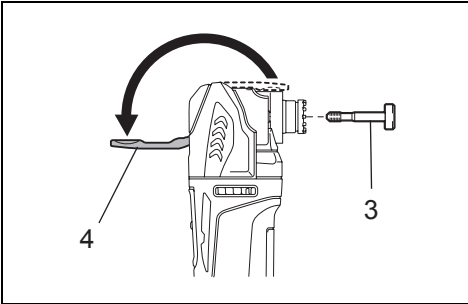




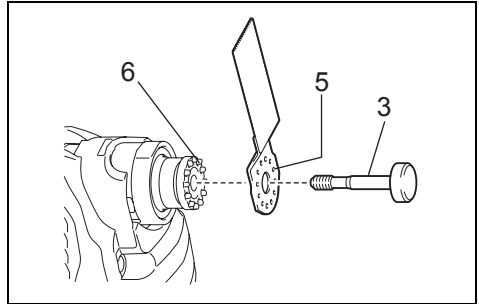
**1** 013899



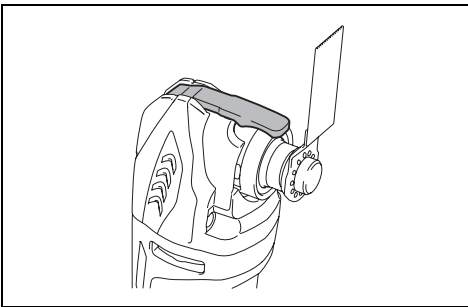
**2** 012852



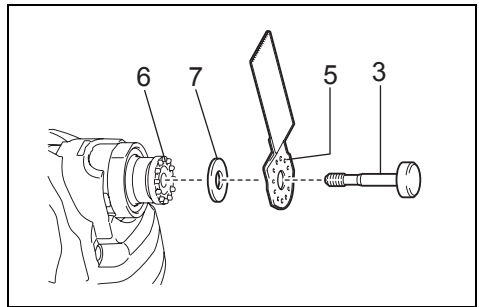
**3** 013898



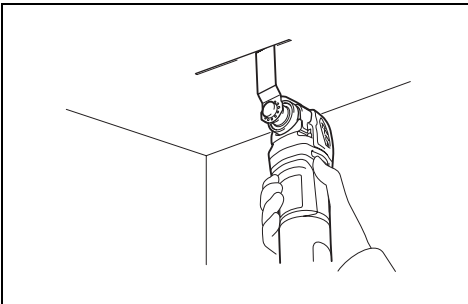
**4** 013853



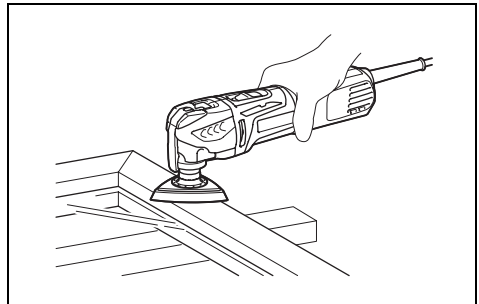
**5** 013854



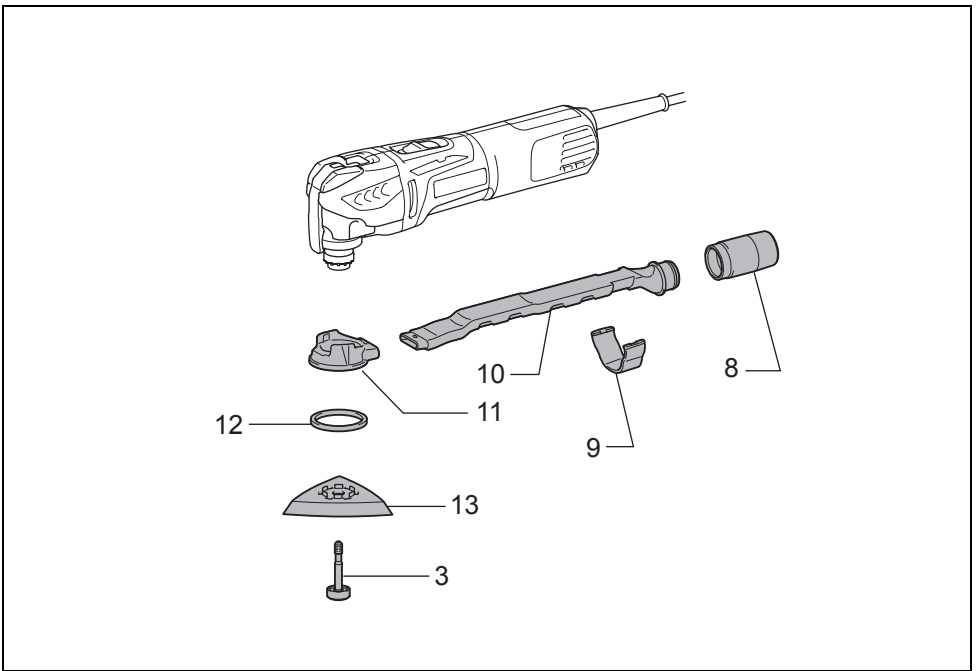
**6** 013855



**7** 013856

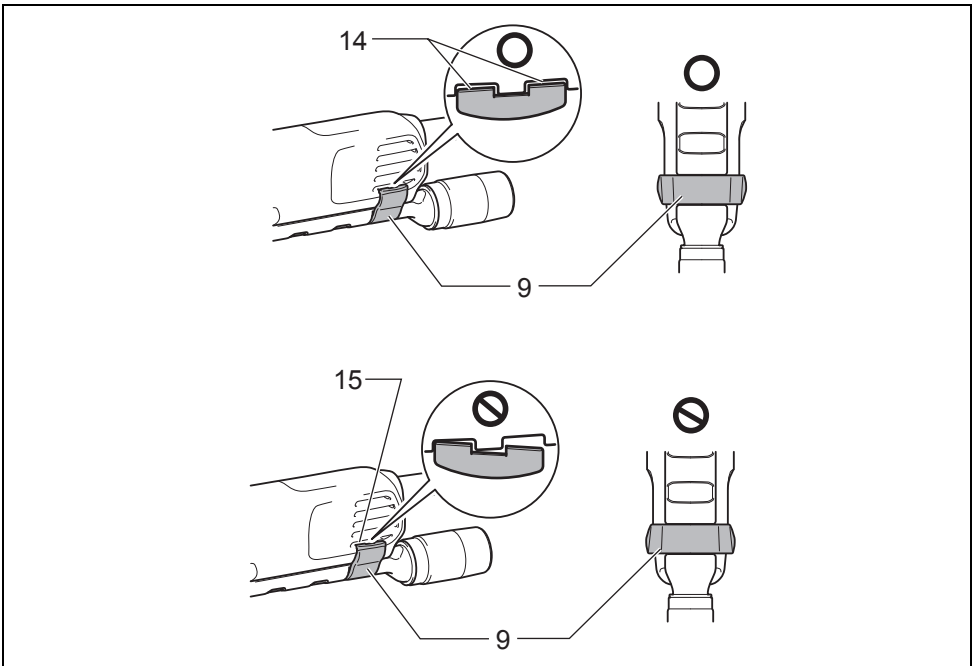


**8** 013857



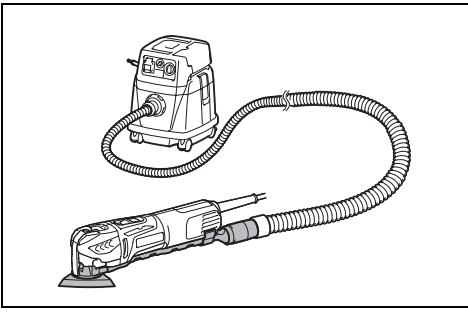
9

013858



10

013052



11

013859

**Explanation of general view**

1 Slide switch	6 Protrusions of the tool flange	11 Dust attachment
2 Dial	7 Adapter	12 Felt ring
3 Holder bolt	8 Joint	13 Pad
4 Lock lever	9 Nozzle band	14 Protrusions
5 Holes in the application tool	10 Dust nozzle	15 Holes

**SPECIFICATIONS**

Model		TM3010C
Oscillation per minute		6,000 – 20,000 (min <sup>-1</sup> )
Oscillation angle, left/right		1.6° (3.2° total)
Overall length		283 mm
Net weight	without dust extraction attachment	1.6 kg
	with dust extraction attachment	1.7 kg
Safety class		□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

ENE080-1

**Intended use**

The tool is intended for sawing and cutting wood, plastic, gypsum, non-ferrous metals, and fastening elements (e. g. unhardened nails and staples). It is also intended for working soft wall tiles, as well as dry sanding and scraping of small surfaces. It is especially for working close to edge and flush cutting.

GEA010-1

**General Power Tool Safety Warnings**

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

GEB096-3

**MULTI TOOL SAFETY WARNINGS**

- 1. This power tool is intended to function for sawing, cutting, grinding and sanding. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 3. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- 4. Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- 5. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.**
- 6. Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.**
- 7. Hold the tool firmly.**
- 8. Make sure the application tool is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
- 9. Keep hands away from moving parts.**
- 10. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
- 11. Always switch off and wait for the blade to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.**
- 12. Do not touch the application tool or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
- 13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**
- 14. Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.**
- 15. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
- 16. This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.**
- 17. Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.**
- 18. Use of this tool to sand some products, e.g. leaded paint surfaces, wood and metals could expose user and bystanders to dust containing hazardous substances. Use appropriate respiratory protection.**
- 19. Be sure that there are no cracks or breakage on the pad before use. Cracks or breakage may cause a personal injury.**

20. **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
21. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
22. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
23. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
24. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
25. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
26. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
27. **Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.**
28. **If working place is extremely hot and humid, or badly polluted by conductive dust, use a short-circuit breaker (30 mA) to assure operator safety.**
29. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### WARNING:

**DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### WARNING:

• **Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.** Failure to switch off and unplug the tool may result in serious personal injury from accidental start-up.

### Switch action (Fig. 1)

#### CAUTION:

• Before plugging in the tool, always check to see that the tool is switched off.

To start the tool, slide the slide switch toward the "I (ON)" position.

To stop the tool, slide the slide switch toward the "O (OFF)" position.

### Adjusting the orbital stroke rate (Fig. 2)

The orbital stroke rate is adjustable. To change the orbital stroke rate, turn the dial between 1 and 5. The higher the number is, the higher the orbital stroke rate is. Preset the dial to the number suitable for your workpiece.

#### NOTE:

- The dial cannot be turned directly from 1 to 5 or from 5 to 1. Forcing the dial may damage the tool. When changing the dial direction, always turn the dial moving it through each intermediate number.

#### Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the orbital stroke rate is kept constant even under load condition.

## ASSEMBLY

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

### Installing or removing application tool (optional accessory) (Fig. 3, 4, 5 & 6)

#### WARNING:

- Do not install application tool upside down. Installing application tool upside down may damage the tool and cause serious personal injury.
- Install attachment tool in the correct direction according to your work. Application tool can be installed at an angle of every 30 degree.

#### CAUTION:

- Be careful when closing the lock lever. The lock lever may close suddenly and pinch your finger.
- Clean up dust and perform lubrication on the moving part of the lock lever from time to time. Otherwise dust may accumulate in the moving part of the lock lever and hinder its smooth movement.
- Do not start the tool while the lever opens. The tool may be damaged.

1. Open the lock lever fully. And remove the holder bolt.

2. Put an application tool (optional accessory) on the tool flange so that the protrusions of the tool flange fit in the holes in the application tool.

3. Insert the holder bolt till it stops. And then, return the lock lever to its original position.

When using sanding application tool, mount the application tool on the sanding pad so that it matches the sanding pad direction.

The sanding pad has a hook and loop type fitting system which allows easy and rapid fitting of a sanding paper.

As sanding papers have holes for dust extraction, mount a sanding paper so that the holes in a sanding paper match those in the sanding pad.

To remove a sanding paper, raise its end and peel it off.

To remove the holder bolt, follow the installation procedures in reverse.

When using application tools with a different type of installation section, use a correct adapter (optional accessory).

## OPERATION

### **WARNING:**

- Before starting the tool and during operation, keep your hand and face away from the application tool.

### **CAUTION:**

- Always hold the tool firmly with one hand on housing. Do not touch the metal part.
- Do not apply excessive load to the tool which may cause a motor lock and stop the tool.

## Cutting, sawing and scraping (Fig. 7)

### **CAUTION:**

- Do not move on the tool forcibly in the direction (e.g. towards either side) of tool application with no cutting edge. It may damage the tool.

Put the application tool on the workpiece.

And then move the tool forward so that the application tool movement does not slow down.

### **NOTE:**

- Forcing or excessive pressure on the tool may reduce efficiency.
- Remove sawdust by drawing tool adequately. It increases work efficiency.
- Before cutting operation, it is recommended to preset the orbital stroke rate 3 – 5.
- The round saw is recommended for cutting long straight line.

## Sanding (Fig. 8)

### **CAUTION:**

- Do not reuse a sanding paper used for sanding metal to sand wood.
- Do not use a worn sanding paper or sanding paper without grit.

Apply a sanding paper on the workpiece.

### **NOTE:**

- Using a test material sample to try is recommendable to determine a correct orbital stroke rate suitable for your work.
- Use a sanding paper with the same grit until sanding the whole workpiece is completed. Replacing a sanding paper with different grit sanding paper may not get a fine finish.

## Dust extraction attachment (optional accessory) (Fig. 9, 10 & 11)

- Install joint, dust nozzle and dust attachment.
- Install the nozzle band on the tool so that its protrusions fit in the holes in the tool to secure it.
- Put the felt ring and the sanding pad on the dust attachment and then secure them with the application tool installation bolt.

When you wish to perform cleaner operation, connect a vacuum cleaner to your tool. Connect a hose of vacuum cleaner to the dust extraction attachment (optional accessory).

## MAINTENANCE

### **CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

### **CAUTION:**

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Segment saw blade
- Round saw blade
- Plunge cut saw blade
- Scraper (rigid)
- Scraper (flexible)
- Serrated seg blade
- General joint cutter
- HM remover
- HM seg saw blade
- HM sanding plate
- Diamond seg sawblade
- Sanding pad
- Adapter
- Abrasive paper delta (red / white / black)
- Fleece delta (medium / coarse / without grit)
- Polishing felt delta
- Hex wrench
- Dust extraction attachment

### **NOTE:**

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ENG905-1

## Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Work mode: sanding

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 80 dB (A)  
Uncertainty (K): 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

Work mode: cutting with plunge cut saw blade

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 80 dB (A)  
Uncertainty (K): 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

Work mode: cutting with segment saw blade

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 79 dB (A)  
Uncertainty (K): 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

Work mode: scraping

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)  
Uncertainty (K): 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

### **Wear ear protection**

**Vibration**

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: sanding

Vibration emission ( $a_h$ ): 2.5 m/s<sup>2</sup> or less  
Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

Work mode: cutting with plunge cut saw blade

Vibration emission ( $a_h$ ): 6.5 m/s<sup>2</sup>  
Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

Work mode: cutting with segment saw blade

Vibration emission ( $a_h$ ): 2.5 m/s<sup>2</sup>  
Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

Work mode: scraping

Vibration emission ( $a_h$ ): 5.0 m/s<sup>2</sup>  
Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:**

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH101-16

**For European countries only****EC Declaration of Conformity**

**We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):**

Designation of Machine:

Multi Tool

Model No./Type: TM3010C

are of series production and

**Conforms to the following European Directives:**

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN60745

The technical documentation is kept by:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

1.2.2013



Tomoyasu Kato  
Director

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN



**Verklaring van algemene gegevens**

1 Stroomschakelaar	6 Nokken van de werktuigflens	11 Stofzuigaansluitstuk
2 Instelknop	7 Adapter	12 Vilten ring
3 Montagebout	8 Verbindingsstuk	13 Schuurblok
4 Borghendel	9 Mondstukkleem	14 Nokken
5 Openingen in het werktuig	10 Stofmondstuk	15 Openingen

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Model		TM3010C
Oscillaties per minuut		6 000 – 20 000 (min <sup>-1</sup> )
Uitslaghoek links/rechts		1,6° (totaal 3,2°)
Totale lengte		283 mm
Nettogewicht	zonder stofzuigaansluitstuk	1,6 kg
	met stofzuigaansluitstuk	1,7 kg
Veiligheidsklasse		□ / II

- Vanwege ons voortgaand onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma kunnen de bijgaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003

ENE080-1

**Doeleinden van gebruik**

Dit gereedschap is bestemd voor het zagen en snijden in hout, plastic, gipsplaten, lichte metalen en sommige montagematerialen (zoals zachte spijkers en nieten). Het is tevens bestemd voor het werken met zachte wandtegels en het droog schuren en afkrabben van kleine oppervlakken. Het is bij uitstek geschikt voor werken langs randen en voor egaal bijsnijden.

GEA010-1

**Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap**

**⚠ WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

GEB096-3

**VEILIGHEIDVOORSCHRIFTEN VOOR HET MULTI-GEREEDSCHAP**

1. Dit elektrisch gereedschap is bestemd voor zagen, snijden, slijpen en polijsten. Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische specificaties behorend bij dit gereedschap aandachtig door. Als u niet alle onderstaande aanwijzingen naleeft, kan dat resulteren in brand, elektrische schokken en/of ernstig letsel.

2. **Houd elektrisch gereedschap vast aan het geïsoleerde oppervlak van de handgrepen wanneer u werkt op plaatsen waar de boorpunt met verborgen bedrading of zijn eigen snoer in aanraking kan komen.** Als een draad die onder stroom staat wordt ingesneden, kunnen de metalen delen van het gereedschap ook onder stroom komen te staan en kunt u een gevaarlijke schok krijgen.
3. **Gebruik klemmen of dergelijke voorzieningen om uw werkstuk aan een stabiele ondergrond vast te klemmen.** Een werkstuk dat u in de hand houdt of tegen uw lichaam aan drukt, kan al te vrijelijk bewegen en onhoudbaar worden.
4. **Zorg dat het snoer uit de buurt blijft van het draaiend werktuig.** Als u de controle verliest over het gereedschap, kan het snoer worden doorgesneden of bekneld raken en kan uw hand of arm tegen het ronddraaiende werktuig worden aangetrokken.
5. **Draag altijd een veiligheidsbril, stofbril of -masker.** Een gewone bril of zonnebril biedt NIET de nodige veiligheid.
6. **Zorg dat u niet in spijkers snijdt.** Controleer uw werkstuk vooraf op de aanwezigheid van spijkers en verwijder die.
7. **Houd het gereedschap stevig vast.**
8. **Let vooral op dat het werktuig bij inschakelen nog niet in aanraking komt met uw werkstuk.**
9. **Kom met uw handen niet te dicht bij bewegende onderdelen.**
10. **Laat het gereedschap niet ingeschakeld achter.** Schakel het gereedschap alleen in wanneer u het stevig vasthoudt.
11. **Schakel eerst het gereedschap uit en wacht tot het werktuig volledig tot stilstand is gekomen, voordat u het gereedschap van het werkstuk haalt.**
12. **Raak het werktuig of het bewerkte deel van uw werkstuk niet onmiddellijk na het werk aan; deze delen kunnen bijzonder heet worden en u zou zich kunnen branden.**

13. Laat het gereedschap niet onnodig lang draaien in onbelaste toestand.
14. Gebruik altijd het juiste stofmasker of ademhalingsapparaat voor het materiaal en de toepassing waar u aan werkt.
15. Bepaalde materialen kunnen giftige chemicaliën bevatten. Vermijd dan het contact met uw huid en zorg dat u geen stof inademt. Volg de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van het materiaal.
16. Dit gereedschap is niet waterdicht, dus zorg dat er geen water op de oppervlakken van uw werkstuk komt.
17. Zorg voor voldoende ventilatie bij het schuren van werkstukken.
18. Bij gebruik van dit gereedschap voor het schuren van bepaalde materialen, zoals loodhoudende verf, hout en metalen kunt u zelf en omstanders worden blootgesteld aan stof met schadelijke bestanddelen. Gebruik een geschikt stofmasker of ademhalingsapparaat.
19. Controleer of er geen barsten of scheuren in het schuurblok zijn voordat u gaat werken. Barsten of breuken zouden kunnen leiden tot lichamelijk letsel.
20. Gebruik geen accessoires die niet specifiek ontworpen en goedgekeurd zijn door de fabrikant van dit gereedschap. Ook al past een accessoire wel op uw elektrisch gereedschap, dan nog staat dit niet altijd garant voor een veilige werking.
21. **Draag beschermende kleding en dergelijke.** Afhankelijk van de toepassing dient u ook een gezichtsmasker, veiligheidsbril of stofmasker te dragen. Draag naar vereist ook oorbeschermers, werkhandschoenen en een werkschoort dat bescherming biedt tegen rondvliegende spaanders of scherp gruis. Een afdoende oogbescherming moet in staat zijn om tijdens het werk rondvliegende spaanders of scherp gruis tegen te houden. Het stofmasker of ademhalingsapparaat moet alle vrijkomende deeltjes uit de lucht die u inademt te filteren. Langdurige blootstelling aan hard lawaai kan uw gehoor aantasten.
22. **Houd omstanders op veilige afstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Iedereen die uw werkterrein betreedt, moet beschermende kleding dragen.** Er zouden splinters van uw werkstuk of van een afgebroken accessoire kunnen rondvliegen, met kans op verwondingen, ook buiten uw onmiddellijke werkomgeving.
23. **Leg het gereedschap altijd pas neer nadat het werktuig volledig tot stilstand is gekomen.** Als het werktuig nog draait, kan het de ondergrond aangrijpen en het gereedschap uit uw handen trekken.
24. **Loop niet met het gereedschap terwijl het nog draait.** Als het werktuig tegen uw kleding aan zou komen, kan de draaibeweging het tegen uw lichaam aan trekken, met kans op letsel.
25. **Gebruik het gereedschap niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.** Als er vonken overspringen, zou er brand kunnen ontstaan.
26. **Gebruik geen accessoires waarvoor koeling met vloeistof vereist is.** Het gebruik van water of een andere koelvloeistof kan leiden tot een elektrische schok, met gevaar voor elektrocutie.
27. **Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens enig werk aan het gereedschap uit te voeren.**
28. **Als uw werkplaats bijzonder heet en vochtig is, of erg verontreinigd door elektrisch geleidend stof, gebruikt u een kortsluitstroomonderbreker (30 mA) in het belang van uw veiligheid.**
29. **Zorg ook altijd dat u stevig op een solide bodem staat. Let bij het werken op hoge plaatsen op dat er zich niemand recht onder u bevindt.**

## BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

### ⚠ WAARSCHUWING:

LAAT NIET uw vertrouwdheid met het gereedschap (na regelmatig gebruik) omslaan in slordigheid of onachtzaamheid omtrent de strikt na te leven veiligheidsvoorschriften voor dit product. VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.

## BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

### ⚠ WAARSCHUWING:

- Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap te controleren of af te stellen. Als u nalaat het gereedschap uit te schakelen en de stekker los te trekken, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel als het gereedschap per ongeluk wordt gestart.

## Schakelaarwerking (Fig. 1)

### ⚠ LET OP:

- Controleer altijd eerst of het gereedschap is uitgeschakeld, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Om het gereedschap te starten, schuift u de stroomschakelaar in de "I (ON)" stand. Om het gereedschap te stoppen, schuift u de stroomschakelaar in de "O (OFF)" stand.

## Instellen van het draaislagtempo (Fig. 2)

Het draaislagtempo is instelbaar. Om het draaislagtempo in te stellen, draait u de instelknop in een stand van 1 tot 5. Hoe hoger de cijferwaarde, des te hoger het draaislagtempo. Stel de instelknop in op een cijferwaarde die geschikt is voor uw werkstuk.

### OPMERKING:

- De instelknop kan niet direct worden teruggedraaid van 1 naar 5 of doorgedraaid van 5 naar 1. Als u de instelknop forceert, wordt het gereedschap beschadigd. Wanneer u de stand van de instelknop verandert, draait u deze door alle tussenliggende nummers heen.

### Constante snelheidsregeling

Elektronische snelheidsregeling voor het aanhouden van een constante snelheid. U kunt een goede afwerking verkrijgen omdat het draaislagtempo ook onder belaste omstandigheden constant wordt gehouden.

## INEENZETTEN

### ⚠ LET OP:

- Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens enig werk aan het gereedschap uit te voeren.

### Aanbrengen en verwijderen van werktuigen (optioneel accessoire) (Fig. 3, 4, 5 en 6)

#### ⚠ WAARSCHUWING:

- Pas op dat u het werktuig niet ondersteboven aanbrengt. Als u het werktuig ondersteboven plaatst, kan dat het werktuig beschadigen en soms zelfs ernstig letsel veroorzaken.
- Monteer het werktuig in de juiste richting, die het best voldoet voor uw werkstuk. Het werktuig kan worden gemonteerd in enkele standen, met 30 graden er tussen.

### ⚠ LET OP:

- Wees voorzichtig bij het sluiten van de borghendel. Uw vinger zou knel kunnen raken als de borghendel plotseling dichtklapt.
  - Verwijder aanklevend stof en smeer af en toe het scharnierpunt van de borghendel. Anders kan het stof zich geleidelijk afzetten op het scharnierpunt van de borghendel, zodat die niet meer soepel beweegt.
  - Start het gereedschap niet met de borghendel in geopende stand. Dat kan het gereedschap beschadigen.
1. Klap de borghendel helemaal open. Verwijder dan de montagebout.
  2. Plaats een werktuig (optioneel accessoire) op de werktuigflens, zodanig dat de openingen in het werktuig precies over de nokken op de werktuigflens passen.
  3. Steek de montagebout er in totdat die stuit. Klap dan de borghendel terug in de oorspronkelijke stand.

Bij gebruik van het schuurwerktuig, brengt u het werktuig zo op het schuurblok aan dat het overeenkomt met de richting van het schuurblok.

Het schuurblok heeft een bevestigingsvlak met klittenband, zodat u het schuurpapier er snel en gemakkelijk op kunt bevestigen.

In het schuurpapier zijn openingen voor afzuigen van het stof, dus zorgt u bij het aanbrengen dat die gaten samenvallen met de openingen in het schuurblok.

Om het schuurpapier te verwijderen, trekt u het uiteinde omhoog en pelt u het los.

Om de montagebout te verwijderen, volgt u de montageaanwijzingen in omgekeerde volgorde.

Voor gebruik van werktuigen met een afwijkend aansluitstuk maakt u gebruik van een geschikte aansluitadapter (optioneel accessoire).

## BEDIENING

### ⚠ WAARSCHUWING:

- Kom vóór en tijdens het werken met het gereedschap niet met uw handen of uw gezicht in de buurt van het werktuig.

### ⚠ LET OP:

- Houd het gereedschap altijd stevig vast met één hand aan de behuizing. Raak het metalen gedeelte niet aan.
- Zorg dat het werktuig niet al te zwaar belast wordt, want daardoor kan de motor van het gereedschap blokkeren en afslaan.

## Snijden, zagen en schuren (Fig. 7)

### ⚠ LET OP:

- Beweeg het gereedschap niet met kracht in een richting (bijv. zijwaarts) waarin het werktuig geen snijvlak heeft. Dat kan het gereedschap beschadigen.

Plaats het werktuig op uw werkstuk.

Beweeg dan het gereedschap naar voren, zodanig dat dit de beweging van het werktuig niet vertraagt.

### OPMERKING:

- Als u het forceert of te veel druk uitoefent op het gereedschap, wordt de werking minder doeltreffend.
- Verwijder zaagsel door het gereedschap gelijkmatig te bewegen. Dan werkt het doeltreffender.
- Vóór het snijden is het aanbevolen het draaislagtempo in te stellen op 3 – 5.
- De ronde zaag is aanbevolen voor het maken van een lange rechte zaagsnede.

## Polijsen (Fig. 8)

### ⚠ LET OP:

- Schuurpapier dat al voor metaal is gebruikt mag u niet meer voor hout gebruiken.
- Gebruik geen versleten schuurpapier of schuurpapier zonder korrel.

Plaats het schuurpapier tegen uw werkstuk aan.

### OPMERKING:

- Het is aanbevolen even proef te draaien met wat testmateriaal, om vooraf het juiste draaislagtempo voor uw werkstuk te bepalen.
- Blijf schuurpapier van dezelfde korrelgrootte gebruiken totdat uw hele werkstuk volledig is geschuurd. Als u het schuurpapier tussentijds vervangt door een fijnere of grovere gradatie, kunt u soms geen goede afwerking verkrijgen.

## Stofzuigaansluitstuk (optioneel accessoire)

### (Fig. 9, 10 en 11)

- Monteer het verbindingstuk, het stofmondstuk en het stofzuigaansluitstuk.
- Monteer de mondstukken zodanig op het gereedschap dat de nokken in de openingen in het gereedschap passen, om het vast te zetten.
- Plaats de vilten ring en het schuurblok op het stofzuigaansluitstuk en zet ze dan vast met de werktuigmontagebout.

Wanneer u stofvrij wilt werken, kunt u een stofzuiger op uw gereedschap aansluiten. Sluit de slang van de stofzuiger aan op het stofzuigaansluitstuk (optioneel accessoire).

## ONDERHOUD

### ⚠ LET OP:

- Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens te beginnen met inspectie of onderhoud.
- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, inspectie en vervanging van de koolborstels, en alle andere onderhoudswerkzaamheden of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita servicecentrum, en altijd met gebruik van originele Makita vervangingsonderdelen.

## OPTIONELE ACCESSOIRES

### LET OP:

- Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Bij gebruik van andere accessoires of hulpstukken bestaat er gevaar voor persoonlijke verwonding. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor hun bestemde doel.

Raadpleeg het dichtstbijzijnde Makita servicecentrum voor verder advies of bijzonderheden omtrent deze accessoires.

- Segmentzaagblad
- Rond zaagblad
- Zaagblad voor diepe insnede
- Schrapper (onbuigzaam)
- Schrapper (buigzaam)
- Gekarteld segmentzaagblad
- Universeel voegenmes
- HM verwijderaar
- HM segmentzaagblad
- HM schuurplaat
- Diamant-segmentzaagblad
- Schuurblok
- Adapter
- Schuurpapier-delta (rood / wit / zwart)
- Kunstvlacht-delta (midden / grof / zonder korrel)
- Polijstvlit-delta
- Zeskant-inbussleutel
- Stofzuigaansluitstuk

### OPMERKING:

- Sommige onderdelen in deze lijst kunnen bij het gereedschap zijn meegeleverd als standaard-accessoires. Deze kunnen van land tot land verschillen.

## Geluidsniveau

De typisch, A-gewogen geluidsniveaus vastgesteld volgens EN60745:

Toepassing: schuren

Geluidsdrukniveau ( $L_{pA}$ ): 80 dB (A)  
 Onnauwkeurigheid (K): 3 dB (A)

Tijdens het werken kan het geluidsniveau 80 dB (A) overschrijden.

Toepassing: snijden met het zaagblad voor diepe insnede

Geluidsdrukniveau ( $L_{pA}$ ): 80 dB (A)  
 Onnauwkeurigheid (K): 3 dB (A)

Tijdens het werken kan het geluidsniveau 80 dB (A) overschrijden.

Toepassing: snijden met het segmentzaagblad

Geluidsdrukniveau ( $L_{pA}$ ): 79 dB (A)  
 Onnauwkeurigheid (K): 3 dB (A)

Tijdens het werken kan het geluidsniveau 80 dB (A) overschrijden.

Toepassing: afschrappen

Geluidsdrukniveau ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)  
 Onnauwkeurigheid (K): 3 dB (A)

Tijdens het werken kan het geluidsniveau 80 dB (A) overschrijden.

## Draag oorbeschermers

ENG900-1

## Trilling

De totaalwaarde van de trillingen (triaxiale vectorsom) vastgesteld volgens EN60745:

Toepassing: schuren

Trillingsemissie ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> of minder  
 Onnauwkeurigheid (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Toepassing: snijden met het zaagblad voor diepe insnede

Trillingsemissie ( $a_{h1}$ ): 6,5 m/s<sup>2</sup>  
 Onnauwkeurigheid (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Toepassing: snijden met het segmentzaagblad

Trillingsemissie ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup>  
 Onnauwkeurigheid (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Toepassing: afschrappen

Trillingsemissie ( $a_{h1}$ ): 5,0 m/s<sup>2</sup>  
 Onnauwkeurigheid (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

- De opgegeven trillingsemissiewaarde is gemeten volgens de standaardtestmethode en kan worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.
- De opgegeven trillingsemissiewaarde kan ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

#### **⚠ WAARSCHUWING:**

- De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven trillingsemissiewaarde afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de operator die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

ENH101-16

### **Alleen voor Europese landen**

### **EU-Verklaring van Conformiteit**

**Wij, Makita Corporation, als de verantwoordelijke fabrikant, verklaren dat de volgende Makita-machine(s):**

Aanduiding van de machine:

Multi-gereedschap

Modelnr./Type: TM3010C

in serie zijn geproduceerd en

**Voldoet aan de volgende Europese Richtlijnen:**

2006/42/EU

En zijn gefabriceerd in overeenstemming met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

EN60745

De technische documentatie wordt bewaard door:

Makita International Europe Ltd.

Technische afdeling,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Engeland

1.2.2013



Tomoyasu Kato

Directeur

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

885221-990

[www.makita.com](http://www.makita.com)

IDE